

**FAKTOR PENYEBAB PERCERAIAN DESA MERTAPADA KULON  
KECAMATAN ASTANAJAPURA KABUPATEN CIREBON**

**SKRIPSI**

Diajukan sebagai Salah Satu Syarat  
untuk Memperoleh Gelar Sarjana Hukum (S.H.)  
pada Jurusan Hukum Keluarga (HK)  
Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam



Oleh :

**Muhammad Armein Rhais**

**NIM : 1608201046**

**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA**

**INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN)**

**SYEKH NURJATI CIREBON**

**1442 H / 2021 M**

## ABSTRAK

### MUHAMMAD ARMEIN RHAIS. 1608201046. “FAKTOR PENYEBAB PERCERAIAN DI DESA MERTAPADA KULON KECAMATAN ASTANAJAPURA KABUPATEN CIREBON”

*perceraian ialah putusnya perkawinan yang bersifat tetap yang dilakukan oleh suami istri berdasarkan alasan-alasan tertentu yang ditentukan dalam undang-undang. Pada dasarnya perceraian tidak akan terjadi apabila tidak adanya alasan-alasan perceraian sebagaimana yang telah ditetapkan dalam komilasi hukum islam pasal 116. Di Desa Mertapada Kulon Pandangan masyarakat sekitar pun mengenai perceraian ialah hal yang “aneh” apalagi dengan wilayah yang dekat dengan lingkungan pesantren dan juga dengan rata-rata penduduk yang berpendidikan tinggi.*

*Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui faktor penyebab perceraian di Desa Mertapada Kulon Kecamatan Astanajapura Kabupaten Cirebon dan bagaimana upaya yang dilakukan untuk meminimalisir perceraian. Adapun jenis penelitian ini menggunakan penelitian kualitatif, sumber data dalam penelitian ini berupa data primer dan data skunder, teknik pengumpulan data dalam penelitian ini berupa wawancara dan dokumentasi kemudian dianalisis dengan metode deskriptif analisis.*

*Adapun hasil dari penelitian ini adalah bahwa faktor faktor penyebab perceraian dapat disebabkan dari faktor internal maupun eksternal. Faktor penyebab perceraian di Desa Mertapada Kulon yang merupakan faktor internal yaitu faktor ekonomi, peselisihan dan pemabuk. Sedangkan faktor eksternal penyebab perceraian yaitu faktor perselingkuhan dan dorongan keluarga. Dan Upaya yang dilakukan untuk meminimalisir terjadinya perceraian di Desa Mertapada Kulon ialah dengan memediasi para pihak yang ingin memutuskan perkawinan atau bercerai dengan memberikan nasihat dan konsekuensi yang terjadi apabila perceraian itu terjadi dan juga memberikan bimbingan konseling untuk pasangan suami istri yang ingin menyelesaikan permasalahan dalam rumah tangga.*

Kata Kunci: Perceraian, Faktor, Desa Mertapada Kulon.

## ABSTRACT.

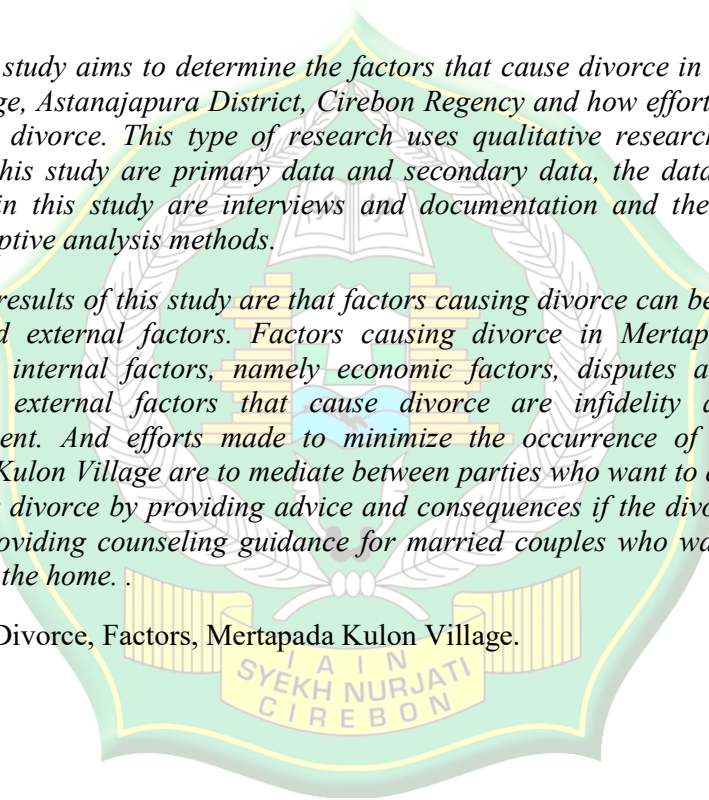
MUHAMMAD ARMEIN RHAIS. 1608201046. "FACTORS CAUSING DIVORCE IN MERTAPADA VILLAGE KULON KECAMATAN ASTANAJAPURA, CIREBON REGENCY"

*Divorce is the break up of a permanent marriage which is carried out by a husband and wife based on certain reasons stipulated in law. Basically, divorce will not occur if there are no reasons for divorce as stipulated in the compilation of Islamic law article 116. In Mertapada Kulon Village The view of the surrounding community regarding divorce is a "strange" thing especially in areas close to the pesantren environment and also with an average highly educated population.*

*This study aims to determine the factors that cause divorce in Mertapada Kulon Village, Astanajapura District, Cirebon Regency and how efforts are made to minimize divorce. This type of research uses qualitative research, the data sources in this study are primary data and secondary data, the data collection techniques in this study are interviews and documentation and then analyzed using descriptive analysis methods.*

*The results of this study are that factors causing divorce can be caused by internal and external factors. Factors causing divorce in Mertapada Kulon Village are internal factors, namely economic factors, disputes and drunks. Meanwhile, external factors that cause divorce are infidelity and family encouragement. And efforts made to minimize the occurrence of divorce in Mertapada Kulon Village are to mediate between parties who want to decide on a marriage or divorce by providing advice and consequences if the divorce occurs and also providing counseling guidance for married couples who want to solve problems in the home. .*

Keywords: Divorce, Factors, Mertapada Kulon Village.



## المخلص

### مجد ارمين الرئيس. 1608201046. "العوامل المسببة للطلاق في قرية ميرتابادا ، كولون كيكاماتان أستاناجابورا ، مقاطعة سيريبون"

الطلاق هو فسخ زواج دائم يقوم به الزوج والزوجة بناء على أسباب معينة ينص عليها القانون. في الأساس ، لن يحدث الطلاق إذا لم تكن هناك أسباب للطلاق كما هو منصوص عليه في مجموعة الشريعة الإسلامية المادة 116. وأيضًا مع متوسط عدد السكان المتعلمين

كيكاماتان أستاناجابورا ، مقاطعة ميرتابادا ، كولون ، منطقة تهدف هذه الدراسة إلى تحديد العوامل التي تسبب الطلاق في قرية سيريبون وكيف يتم بذل الجهود لتقليل الطلاق. يستخدم هذا النوع من البحث النوعي ، ومصادر البيانات في هذه الدراسة هي البيانات الأولية والبيانات الثانوية ، وتقنيات جمع البيانات في هذه الدراسة هي المقابلات والتوثيق ثم يتم تحليلها باستخدام طرق التحليل الوصفي

ميرتابادا هي نتائج هذه الدراسة هي أن العوامل المسببة للطلاق يمكن أن تكون ناجمة عن عوامل داخلية وخارجية. العوامل التي تسبب الطلاق في قرية عوامل داخلية ، وهي العوامل الاقتصادية والزراعات والسكري. وفي الوقت نفسه ، فإن العوامل الخارجية التي تسبب الطلاق هي الخيانة الزوجية وتشجيع ميرتابادا هي التوسط بين الأطراف التي ترغب في اتخاذ قرار بشأن الزواج أو الطلاق من خلال الأسرة. والجهود المبذولة لتقليل حدوث الطلاق في قرية تقديم المشورة والعواقب في حالة حدوث الطلاق وكذلك تقديم التوجيه الإرشادي للأزواج الذين يرغبون في حل المشاكل في المنزل..

الكلمات المفتاحية: الطلاق ، العوامل ، قرية ميرتابادا كولون



PERSETUJUAN PEMBIMBING

SKRIPSI

Faktor Penyebab Perceraian Di Desa Mertapada Kulon Kecamatan Astanajapura  
Kabupaten Cirebon

Diajukan sebagai Salah Satu Syarat  
untuk memperoleh Gelar Sarjana Hukum (S.H)  
pada Jurusan Hukum Keluarga (HK)  
Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam

Oleh :

Muhammad Armein Rhais

NIM : 1608201046

Pembimbing

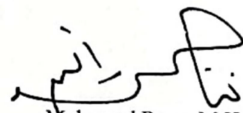
Dosen Pembimbing I,



H. Ilham Bustomi, M.Ag

NIP: 197303292000031002

Dosen Pembimbing II,



Mohamad Rana, M.H.I

NIP: 198509202015031003

Mengetahui, Ketua Jurusan Hukum Keluarga



E. Nufyamsudin, MA

NIP: 197108162003121002

NOTA DINAS

Kepada Yth:  
Dekan Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam  
IAIN Syekh Nurjati Cirebon  
di  
Cirebon

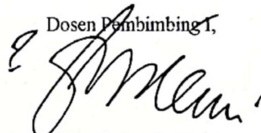
*Assalāmu'alaikum. Wr. Wb*

Setelah melakukan bimbingan, arahan, dan koreksi terhadap penulisan skripsi saudara/i MUHAMMAD ARMEIN RHAIS, NIM: 1608201046 dengan judul "FAKTOR PENYEBAB PERCERAIAN DI DESA MERTAPADA KULON KECAMATAN ASTANAJAPURA KABUPATEN CIREBON". Kami berpendapat bahwa skripsi tersebut di atas sudah dapat diajukan pada Jurusan Hukum Keluarga Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam (FSEI) Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon untuk dimunaqosyahkan.

*Wassalāmu'alaikum. Wr. Wb*

Menyetujui:

Dosen Pembimbing I,



H. Ilham Bustomi, M.Ag  
NIP: 197303292000031002

Dosen Pembimbing II,



Mohamad Rana, M.H.I  
NIP: 198509202015031003

Mengetahui:

Ketua Jurusan Hukum Keluarga,  
FSEI  
  
M. Nurriansudin, MA  
NIP: 197108162003121002

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi yang berjudul "FAKTOR PENYEBAB PERCERAIAN DI DESA MERTAPADA KULON KECAMATAN ASTANAJAPURA KABUPATEN CIREBON". Oleh Muhammad Armein Rhais, NIM: 1608201046, telah diajukan dalam sidang munaqosyah di Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon pada tanggal 26 April 2021


Skripsi telah diterima sebagai salah satu syarat memperoleh gelar Sarjana Hukum (SH) pada Jurusan Hukum Keluarga Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon.

Cirebon, 26 April 2021


Sidang Munaqosyah:

Ketua Sidang,  
  
H. Nursyamsudin, MA  
NIP. 19710816200312 1 002

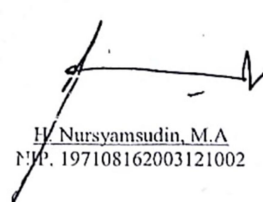
Sekretaris Sidang,

  
Asep Saefullah, S.Ag. M.Hi  
NIP. 1972 0915 20003 1 001

Penguji I

  
Dr. Wardah Nuroniyah, M.S.I  
NIP : 198111052011012006

Penguji II

  
H. Nursyamsudin, M.A  
NIP. 197108162003121002





## DAFTAR RIWAYAT HIDUP



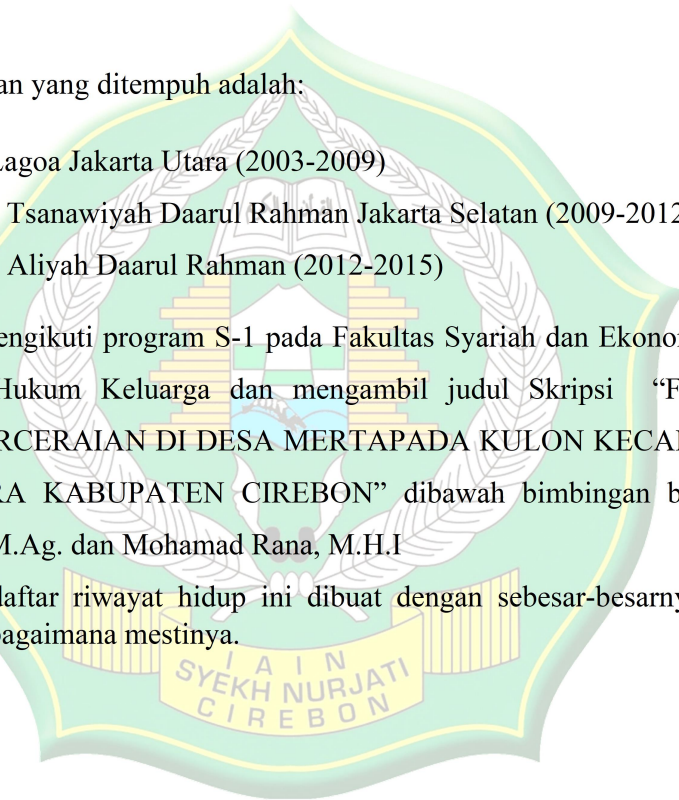
Penulis di lahirkan di Jakarta tanggal 29 Mei 1997. Dengan penuh kasih sayang, penulis dibesarkan dengan diberi nama Muhammad Armein Rhais. Penulis adalah anak tunggal dari pasangan ibu Mimi Maryati dan Bapak Tendri Iskandar.

Jenjang pendidikan yang ditempuh adalah:

1. SDN 05 Lagoa Jakarta Utara (2003-2009)
2. Madrasah Tsanawiyah Daarul Rahman Jakarta Selatan (2009-2012)
3. Madrasah Aliyah Daarul Rahman (2012-2015)

Penulis mengikuti program S-1 pada Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam Program studi Hukum Keluarga dan mengambil judul Skripsi “FAKTOR PENYEBAB PERCERAIAN DI DESA MERTAPADA KULON KECAMATAN ASTANAJAPURA KABUPATEN CIREBON” dibawah bimbingan bapak H. Ilham Bustomi, M.Ag. dan Mohamad Rana, M.H.I

Dengan daftar riwayat hidup ini dibuat dengan sebesar-besarnya untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.



## LEMBAR PERSEMBAHAN

Puji syukur kehadiran Allah swt yang Maha Agung nan Maha Tinggi nan Maha Adil nan Maha Penyang, atas takdirmu telah kau jadikan aku manusia yang senantiasa berpikir, berilmu, beriman dan bersabar dalam menjalani kehidupan ini. Semoga keberhasilan ini menjadi satu langkah awal bagiku untuk meraih cita-cita besarku.

Kupersembahkan sebuah karya kecil ini untuk bapaku tercinta, yang selalu berjuang untuk mengidupi keluarga yang mana tidak pernah mengeluh sedikitpun, meski seberat apapun cobaan itu, kau selalu berjuang setiap harinya dari bangun tidur kau selalu siap menyambut mentari dengan penuh semangat dan harapan baru, kemudian bergegas kerja dengan penuh semangat sampai rela berdiri ditengah teriknya matahari kau tetap berdiri tegak demi menghidupi keluarga, kemudian pulang dengan rasa letih yang tak terkira dan engkau masih bisa tersenyum lepas seolah olah hari itu baik-baik saja. Kemudian istirahat dengan tenang dan siap untuk menyambut hari esok. Terima kasih bapak yang selalu terus berjuang untuk menghidupi keluarga.

Untuk ibuku tercinta terima kasih kuucapkan karena telah membesarkan dan mendidiku begitu banyak pengorbanan yang engkau berikan bahkan untuk melahirkanku saja kau mempertaruhkan nyawamu dan berjuang demi melihat buah hati yang selalu kau dambakan. Dengan penuh kasih sayang dan bangga kau merawatku dengan penuh keikhlasan dari bangun tidur sampai tidur lagi kau selalu merawatku dengan penuh keceriaan dan mendidiku dengan penuh kasih sayang.

Dalam silah dilima waktu mulai fajar terbit hingga terbenam. seraya tangaku menadah “ya Allah, Terimakasih telah kau tempatkan aku diantara kedua malaikatmu yang setiap waktu ikhlas menjagaku, mendidiku, membimbingku dengan baik.

رَبِّ اغْفِرْ لِيْ وَلِوَالِدَيَّ وَارْحَمُهُمَا كَمَا رَبَّبَانِيْ صَغِيْرًا

*Artinya, "Tuhanku, ampunilah dosaku dan (dosa) kedua orang tuaku. Sayangilah keduanya sebagaimana keduanya menyayangiku di waktu aku kecil."*

MOTTO

LAKUKANLAH SEBAIMANA INGIN DIPERLAKUKAN



## KATA PENGANTAR

Allhamdulillah, puji syukur peneliti panjatkan kepada Allah SWT yang telah memberikan kemudahan serta kelancaran. Shalawat dan salam semoga selalu tercurahkan kepada Nabi Muhammad SAW. Dengan perjuangan yang tidak mudah akhirnya skripsi yang berjudul “FAKTOR PENYEBAB PERCERAIAN DI DESA MERTAPADA KULON KECAMATAN ASTANAJAPURA KABUPATEN CIREBON” telah diselesaikan oleh penulis.

Skripsi ini merupakan salah satu syarat memperoleh gelar Sarjana Ekonomi Jurusan Perbankan Syariah (S1) pada Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam.

Dalam penulisan skripsi ini penulis menyadari tanpa adanya do'a, dukungan dan bantuan dari berbagai pihak baik berupa moril maupun material. Untuk itu penulis ungkap terima kasih kepada:

1. Bapak Dr. H. Sumanta, M.Ag, selaku Rektor IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Bapak Dr. H. Aan Jaelani, M.Ag, selaku Dekan Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam.
3. Bapak H. Nursyamsudin, MA, selaku Ketua Jurusan Hukum Keluarga IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
4. Bapak Asep Saefullah, S.Ag, M.Hi, selaku Sekretaris Jurusan Hukum Keluarga IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
5. Bapak Dr. H. Edy Styawan, Lc. M.Ag selaku Dosen Pembimbing Akademik yang selalu memberikan motivasi dan nasihat selama penulis melangsungkan studinya.
6. Bapak H. Ilham Bustomi, M.Ag. dan Bapak Mohamad Rana, M.H.I selaku Dosen Pembimbing Skripsi yang telah memberikan motivasi, arahan dan pertimbangan-pertimbangan bermakna bagi penulis selama penyusunan skripsi ini.
7. Seluruh dosen Jurusan Hukum Keluarga Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam IAIN Syekh Nurjati Cirebon yang telah memberikan banyak ilmu

yang bermanfaat kepada penulis, beserta staf Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

8. Seluruh Perangkat Desa Mertapada Kulon yang telah mengizinkan untuk melakukan Penelitian.
9. Nawawi, Sigit dan Ayu yang selalu mendukung, menemani serta memberikan motivasi dan selalu mendengarkan keluh kesah penulis serta membantu dalam doa dan usaha.
10. Seluruh teman-teman HK angkatan 2016 Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam, dan teman teman ngopi sepejuangan yang tidak bisa di sebutkan satu persatu yang telah membantu menyumbangkan pemikiran dan memberikan arahan terhadap penyusunan skripsi ini.

Kepada semua pihak yang tidak bisa penulis sebutkan satu persatu, dihaturkan banyak terima kasih dan semoga amal baiknya diterima dan mendapatkan balasan pahala dari Allah swt. Aamiin.

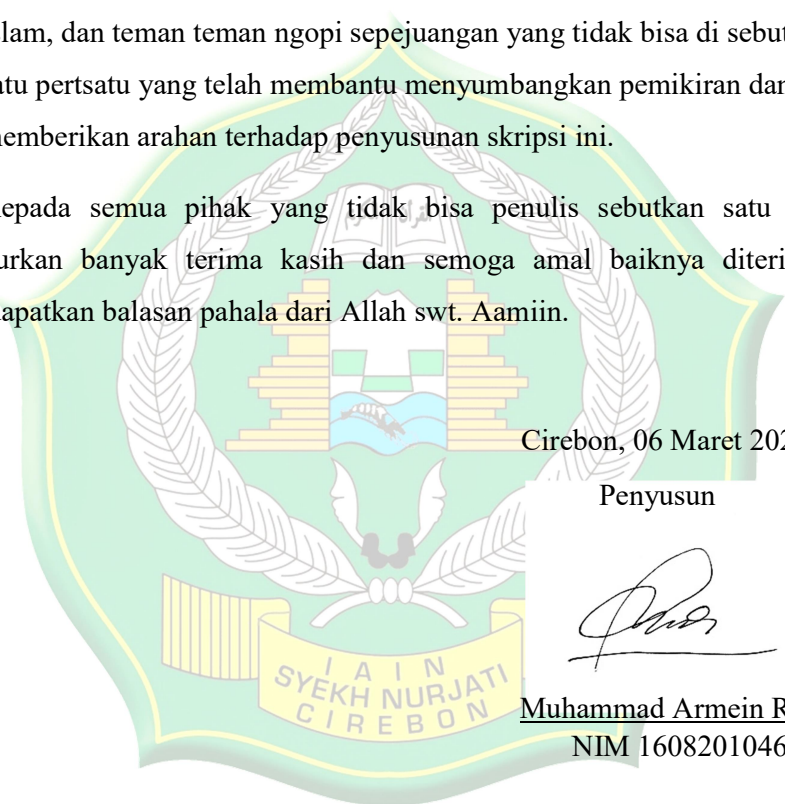
Cirebon, 06 Maret 2021

Penyusun



Muhammad Armein Rhais

NIM 1608201046



## DAFTAR ISI

	Halaman
HALAMAN JUDUL	
ABSTRAK .....	i
ABSTRACT .....	ii
المخلص .....	iii
LEMBAR PERSETUJUAN PEMBIMBING .....	iv
NOTA DINAS .....	v
LEMBAR PENGESAHAN .....	vi
PERNYATAAN OTENTISITAS SKRIPSI .....	vii
DAFTAR RIWAYAT HIDUP .....	viii
LEMBAR PERSEMBAHAN .....	ix
MOTTO .....	x
KATA PENGANTAR .....	xi
DAFTAR ISI .....	xii
DAFTAR TABEL .....	xiv
PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB LATIN .....	xv
<b>BAB I PENDAHULUAN</b>	
A. Latar Belakang .....	1
B. Perumusan Masalah .....	5
C. Tujuan Penelitian .....	5
D. Kegunaan Penelitian .....	6
E. Penelitian Terdahulu .....	6
F. Kerangka Pemikiran .....	9
G. Metode Penelitian .....	12
H. Sistematika Terdahulu .....	15
<b>BAB II TINJAUAN UMUM TENTANG PERCERAIAN</b>	
A. Pengertian Perceraian .....	16
B. Dasar Hukum Perceraian .....	19
C. Rukun dan Syarat Perceraian .....	22
D. Alasan-Alasan Perceraian .....	23
E. Macam-Macam Perceraian .....	24
F. Akibat Hukum Putusnya Perkawinan .....	27

<b>BAB III GAMBARAN UMUM DESA MERTAPADA KULON</b>	
A. Letak Geografis.....	32
B. Kondisi Sosial Ekonomi .....	34
C. Ditinjau Dari Kondisi Pendidikan .....	38
D. Kondisi Sosial Agama .....	39
E. Data Penelitian.....	41
<b>BAB IV ANALISIS FAKTOR PENYEBAB PERCERAIAN DESA MERTAPADA KULON</b>	
A. Faktor Penyebab Perceraian Di Desa Mertapada Kulon ..	46
B. Analisis Terhadap Faktor Penyebab Perceraian Di Desa Mertapada Kulon .....	53
C. Upaya Meminimalisir Perceraian.....	56
<b>BAB V PENUTUP</b>	
A. Kesimpulan .....	59
B. Saran .....	59
<b>DAFTAR PUSTAKA .....</b>	<b>61</b>
<b>LAMPIRAN-LAMPIRAN</b>	



## DAFTAR TABEL

Tabel 1 .....	35
Tabel 2 .....	35
Tabel 3 .....	36
Tabel 4 .....	37
Tabel 5 .....	38
Tabel 6 .....	40
Tabel 7 .....	41





## PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB-LATIN

Transliterasi dimaksudkan sebagai pengalihan huruf dari abjad yang satu ke abjad yang lain. Transliterasi Arab-Latin disini ialah penyalinan huruf-huruf Arab dengan huruf-huruf latin beserta perangkatnya. Menurut Kamus Besar Bahasa Indonesia, transliterasi atau alih huruf adalah penggantian huruf dari huruf abjad yang satu ke abjad yang lain (terlepas dari lafal bunyi kata yang sebenarnya). Berdasarkan SKB Menteri Agama dan Menteri P&K RI No.158/1987 dan No. 0543 b/U/1987 tertanggal 22 Januari 1988.

### A. Konsonan

Fonema konsonan bahasa Arab yang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan huruf, dalam translterasi ini sebagian dilambangkan dengan huruf, sebagian dengan tanda, dan sebagian lagi dilambangkan dengan huruf dan tanda sekaligus.

Dibawah ini disajikan daftar huruf Arab dan translterasinya dengan latin :

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
ا	Alif	Tidak dilambangkan	Tidak dilambangkan
ب	Ba	B	Be
ت	Ta	T	Te
ث	ś a	Ś	es (dengan titik diatas)
ج	Jim	J	Je
ح	ḥ a	ḥ	ha (dengan titik dibawah)
خ	Kha	Kh	ka dan ha
د	Dal	D	De
ذ	Zal	Ž	zet (dengan titik diatas)
ر	Ra	R	Er
ز	Zai	Z	Zet
س	Sin	Ş	Es
سین	Syin	Sy	es dan ye
ص	ş a	Ş	es (dengan titik dibawah)
ض	ḍ ad	ḍ	de (dengan titik dibawah)
ط	ṭ a	ṭ	te (dengan titik dibawah)

ظ	z a	z	zet (dengan titik dibawah)
ع	'ain	ـ'	koma terbalik (diatas)
غ	Gain	G	Ge
ف	Fa	F	Ef
ق	Qaf	Q	Ki
ك	Kaf	K	Ka
ل	Lam	L	El
م	Mim	M	Em
ن	Nun	N	En
و	Wau	W	We
ه	Ha	H	Ha
ء	Hamzah	ء	Apostrof
ي	Ya	Y	Ye

## B. Vokal

Vokal bahasa Arab, seperti bahasa Indonesia terdiri dari vokal tunggal atau *monoftong* dan vokal rangkal atau *difong*.

### 1. Vokal Tunggal

Vokal tunggal bahasa Arab yang lambangnya atau harakat, transliterasinya sebagai berikut :

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
— /	Fathah	A	A
— /	Kasrah	I	I
◌ُ	Dammah	U	U

Contoh :

كَتَبَ = *kataba*

سُوِّلَ = *su'ila*

حَسُنَ = *hasuna*

### 2. Tunggal Rangkap

Vokal rangkap bahasa Arab yang lambangnya berupa gabungan antara harakat dan huruf, transliterasinya berupa gabungan huruf :

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
ي _____ /	fathah dan ya	Ai	a dan i
و _____ /	fathah dan wau	Au	a dan u

Contoh :

كَيْفَ = *kaifa*

قَوْلٌ = *qaula*

### C. Maddah

*Maddah* atau vokal panjang yang berupa harakat dan huruf, transliterasinya berupa huruf dan tanda.

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
يَا _____	fathah dan alif / ya	Ā	a dan garis atas
يِ _____	fathah dan ya	I	i dan garis atas
وُ _____	dammah dan wau	Ū	u dan garis atas

Contoh :

قَالَ سُبْحَانَكَ = *qala subhanaka*

إِذْ قَالَ يُسُوفُ لِأَبِيهِ = *iz qala yusufu li abihi*

### D. Ta Marbutah

Transliterasi untuk *ta marbutah* ada dua :

#### 1. Ta Marbutah Hidup

*Ta Marbutah* yang hidup atau mendapat *harakat fathah, kasrah, dan dammah*, transliterasinya adalah /t/.

#### 2. Ta Marbutah Mati

*Ta Marbutah* yang mati atau mendapat harakat sukun, transliterasinya adalah /h/.

Apabila pada kata yang terakhir dengan *ta marbutah* diikuti oleh yang menggunakan kata sandang *al* serta bacaan kedua kata itu terpisah, maka *ta marbutah* itu di transliterasikan dengan /h/.

Contoh :

رَوْضَةُ الْأَطْفَانِ = *raudah al-atfal* atau *raudatul atfal*

طَلْحَةُ = *talhah*

### E. Syaddah (Tasydid)

*Syaddah* atau *tasydid* yang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan sebuah tanda, yaitu tanda *sayaddah* atau *tasydid*, dalam transliterasi ini tanda *syaddah* tersebut dilambangkan dengan huruf, yaitu huruf yang sama dengan huruf yang diberi *syaddah* itu.

Contoh :

رَبَّنَا = *rabbana*

نُعْمٍ = *nu'ima*

**F. Kata Sandang**

Kata sandang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan ا ل. Namun dalam transliterasi ini kata sandang itu dibedakan atas kata sandang yang diikuti oleh huruf *syamsiah* dan kata sandang yang diikuti oleh huruf *qamariah*.

**1. Kata sandang yang diikuti huruf *syamsiah***

Kata sandang yang diikuti huruf *syamsiah* ditransliterasikan sesuai dengan bunyinya, yaitu /l/ diganti dengan huruf yang sama dengan huruf yang langsung mengikuti kata sandang itu :

Huruf-huruf *syamsiah* ada empat belas, yaitu :

1.	ت	T	8.	ش	Sy
2.	ث	Š	9.	ص	š
3.	د	D	10.	ض	d
4.	ذ	Z	11.	ط	ṭ
5.	ر	R	12.	ظ	ẓ
6.	ز	Z	13.	ل	L
7.	س	S	14.	ن	N

Contoh :

أَلدَّهْرُ = *ad-dahru*      أَالشَّمْسِ = *asy-syamsu*

أَلنَّمْلُ = *an-namlu*      أَللَّيْلُ = *al-lailu*

**2. Kata sandang yang diikuti oleh huruf *qamariah***

Kata sandang yang diikuti oleh huruf *qamariah* ditransliterasikan sesuai dengan aturan yang digariskan didepan dan sesuai juga dengan bunyinya.

Huruf-huruf *qamariah* ada empat belas, yaitu :

1.	ا	a, i, u	8.	ف	F
2.	ب	B	9.	ق	Q
3.	ج	J	10.	ك	K
4.	ح	ḥ	11.	م	M

5.	خ	Kh	12.	و	W
6.	ع	—'	13.	ه	H
7.	غ	G	14.	ي	Y

Contoh :

أَقْمَرُ = *al-qamaru*

أَفْقَرُ = *al-faqru*

أَلْغَيْبُ = *al-gaibu*

أَلْعَيْنُ = *al-'ainu*

#### G. Hamzah

Hamzah ditransliterasikan dengan *apostrof*. Namun, hanya berlaku bagi hamzah yang terletak ditengah dan di akhir kata. Apabila terletak diawal kata, *hamzah* tidak dilambangkan karena dalam tulisan Arab berupa *alif*. Contoh :

سَيِّئٌ = *syai'un*

إِنَّ = *inna*



أُمِرْتُ = *umirtu*  
أَكَلٌ = *akala*

#### H. Penulisan Kata

Pada dasarnya setiap kata, baik *fill* (kata kerja), *isim* (kata benda), dan *haraf*, ditulis terpisah. Hanya kata-kata tertentu yang penulisannya dengan huruf Arab sudah lazim dirangkaikan dengan kata lain, karena ada huruf atau harakat yang dihilangkan, maka transliterasi ini penulisan kata tersebut dirangkaikan juga dengan kata lain yang mengikutinya. Contoh :

إِبْرَاهِيمَ الْخَلِيلِ = *ibrahim al Khalil atau Ibrahimul-Khalil*

بِسْمِ اللَّهِ مَجْرَاهَا وَمُرْسَاهَا = *Bissmillahi majraha wa mursaha*

#### I. Penulisan Huruf Kapital

Meskipun dalam sistem tulisan Arab huruf kapital tidak dikenal, dalam transliterasi ini huruf tersebut digunakan juga. Penggunaan huruf kapital seperti berlaku dalam Ejaan Bahasa Indonesia yang disempurnakan, antara lain huruf kapital digunakan untuk menulis huruf awal nama diri dan penulisan kalimat. Apabila nama diri itu didahului oleh kata sandang, maka yang ditulis dengan huruf kapital tetap huruf awal nama diri tersebut, bukan huruf awal kata sandang. Contoh :

وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ = *Wa ma Muhammad illa rasul*

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ = *Alhamdu lillahi rabbil-'alamin*

Penggunaan huruf kapital untuk Allah berlaku jika dalam tulisan Arabnya memang lengkap demikian. kalau penulisan itu disatukan dengan kata lain sehingga huruf dan harakat yang dihilangkan, huruf kapital tidak dipergunakan. Contoh :

لِلَّهِ الْأَمْرُ جَمِيعًا                   =       *Lillahi al-amru jami'an*

وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ               =       *Wallahu bi kulli syai'in 'alim*

## J. Tajwid

Bagi mereka yang menginginkan kefasihan dalam bacaan, pedoman transliterasi ini merupakan bagian yang tidak terpisahkan dengan ilmu tajwid. Karena itu, peresmian pedoman transliterasi ini perlu disertai dengan pedoman tajwid. Untuk maksud ini pada Musyarakah Kerja Ulama Al-Quran tahun 1987/1988 dan tahun 1988/1989 telah dirumuskan konsep. Pedoman praktis tajwid Al-Quran ini sebagai pelengkap Transliterasi Arab-Latin.

